BangAQUA

DISCLAIMER
THANK YOU FOR DOWNLOADING AND READING
OUR RELEASES. HOPE YOU LIKE IT.
PLEASE DON'T CHANGE OR ERASE THE
SCANLATION WITHOUT OUR PERMISSION.
SUPPORT THE ARTIST IF YOU CAN AND
IF YOU CAN'T WE DO NOT MAKE ANY
PROFIT BY GIVING THE RELEASES TO YOU.

MANGA
SCANNER SKUTERGIRL@AAR
TRANSLATOR CHINPIRAKO
PROOFREADER CAXIAHTIC
EDITOR FIREDRAGONMAMA
TYPESETTER REN002
QCED HOKAHOKA

27 JINI KOI WO SASAYAITE

Tachibana Keiko

Chapter 06

> JAPANESE - ENGLISH TRANSLATORS!
(NO NEED EXPERIENCE BUT YOU MUST BE GOOD AT IT)

> CLEANERS/EDITORS & TYPESETTERS
(EXPERIENCE REQUIRED - SEND SAMPLES TO OUR E-MAIL)

WWW.MANGAQUA.COM

For example, a wrinkle appears here whenever a woman approaches him
This is just a hunch,
but Sawatari Ryouichi smells like someone of our kind.
UEHARA,
Even if we suppose that that's how it is, going out with someone from the same company...is such a huge risk.
However...
YOU'RE REALLY WELL-BEHAVED TODAY...
Have you always had that kind of character?
Eh
THAT'S NOT TRUE...
Rather there's no need to throw such pickoffs at me.

In any case, his looks are my type.
Ever since I was hired in this company, I've been curious about that guy who's 4 years older than me.
Glance
FIRST OF ALL, WE'RE IN DIFFERENT DEPARTMENTS AND WE HAVE NO CONTACT
I'M NOT STUPID ENOUGH TO GET INVOLVED IN A ROMANTIC AFFAIR IN THE COMPANY THAT I MANAGED TO GET HIRED IN DESPITE THE RECESSION
IT ABSOLUTELY
EVEN THOUGH YOU'RE ACTUALLY WEAK TO FOUR-EYED GUYS WHO LOOK CRUEL BOTH ON THE INSIDE AND OUTSIDE.
NOT AGAIN IS IT POSSIBLE FOR YOU TO "JUST LOOK"?
No matter how many times you get hurt, you never learn!!
WIPE
WIPE
Ah, our eyes met.
snicker
PUCK

ROLL
A DREAM...?
Now that I think about it I haven't been to that bar in a long time.
...AIN'T HAPPENING, I'M TELLING
ya?
EEEEH?

DESPITE LOOKING LIKE IT'S EMPTY, YOUR HEAD IS UNEXPECTEDLY HEAVY.
YOU'RE UP?
GLO——OM
THROB THROB
Did I take my clothes off myself?
And why is my lower body naked...?
Why...
am I in Sawatari's house!?
Open
I'M SORR-...
I-
whoa
JUMP

Shit... I'm so hungover, my brain...
won't function
WHAT'S WRONG?
You're still here?
WHY DON'T YOU AT LEAST PUT YOUR UNDERPANTS ON?
This is where they were?
I WANNA DIE!
WELL, ANYWAY TAKE YOUR TIME TO CHANGE AND COME OUT IN FIFTEEN MINUTES
I'M GOING ON AHEAD.
That's right.
Today's a weekday!!
Gotta go to work.
WAIT, WHAT ABOUT THE KEY!?
THE LOCK'S AUTOMATIC

It's so uncomfortable wearing the same suit as yesterday.
GOOD MORNING
Morning.
Jolt
a fine man, after all...
He is
CLOSE
Stare
After yesterday's mixer...
THAT WAS AN INVITATION, RIGHT..?
"YOU HAVEN'T HAD ENOUGH TO DRINK, RIGHT?"
Though it doesn't feel like we did it
I JUST MISSED THE LAST TRAIN AND I SPENT THE NIGHT IN A MANGA CAFE!!!
WHISPER
UEHARAAA— YOU'RE WEARING THE SAME SUIT AS YESTERDAY HUH? WHICH GIRL DID YOU LEAVE WITH?
SPIN
I ENDED UP BEING CONSPICUOUS ONCE AGAIN
creak

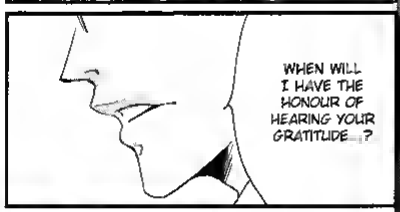
"HEEEH, DO YOU USUALLY DRINK IN BARS LIKE THIS?"
"HERE IS YOUR MARTINI."
"YOU SURE ARE AN ADULT SAWATARI-SAN."
...Still, I wonder how I collapsed.
I was probably sporting a flirty expression.
UUH
Don't tell me he put something in my drink... no, there's no way.
After all, nothing was done to me and I haven't done anything either.
AGONIZING ENDLESSLY...
Forget about it!!
People already think that I'm just a frivolous guy based on my looks.
CHIEF! UEHARA'S STILL DRUUUUNK.
Is that so? Ha ha ha
IRK
UEHARA!! THE REGULAR MEETING IS STARTING!!
Ah
YES.

never had and never will have any common ground.
and an untalented guy like me
In the first place, a promising elite
If rumours about me hooking up with a guy spread at work on top of that...
In any case, I'll have to steer clear from Sawatari from now on!!
TURN
Ceh
THE DEPARTMENT CHIEF~~
CLICK
Yesterday was the sole exception.
GOOD AFTERNOON!

WE HAVE SWITCHED TO ORDERING OUR RAW MATERIALS FROM SUMIYA IRON AND STEEL, AND WE HAVE ACHIEVED A COST REDUCTION OF ABOUT 12% COMPARED TO THE PREVIOUS FISCAL YEAR.
Never-theless,
BUT WE HAVE TO LEAVE SOME WITH YOTSUBI-SHI TOO, RIGHT?
ABOUT THAT...
and
Sawatari!!
Gegeh
THOUGH HE HAS NEVER COME TO THE SMOKING AREA UP 'TIL NOW...
I should get out of here as soon as possible.
CRUSH
...IS AGAINST THE RULES.
What kind of fate is this?
the fact that he has a face like that behind these glasses...

DING
As soon as I decided to stay away from him,
I keep on almost coming across him.
Cafeteria
GYAH
Toilet
AREN'T YOU GETTING IN?
It isn't like he did anything to me,
IF I DON'T GET IN NOW, IT WILL SEEM QUITE UNNATURAL.
READY TO GO HOME...
AH,
HELLO.

...


WHEN WILL I HAVE THE HONOUR OF HEARING YOUR GRATITUDE...?

VN——NN
but somehow, I feel like a targeted prey...

THA-

I LET YOU SLEEP IN MY HOUSE WHEN YOU WERE DEAD DRUNK. CAN'T YOU AT LEAST SAY "THANK YOU FOR THE OTHER DAY"?

ANNOYED
...
EH?

I had decided I wouldn't associate with him

but once again, I followed him nonchalantly.

A beer for him.

OR RATHER... WHEN HE INVITES ME WITH SUCH AN EXPRESSION ON HIS FACE, I CAN'T TURN HIM DOWN...

Bangoria

ARE YOU CURIOUS ABOUT WHY I INVITED YOU?
Besides...Im also curious as to why he invited me.
Guh
Ah
NO.
ARE YOU BEING CAUTIOUS?
SO HE'S THAT KIND OF PERSON, AFTER ALL?
NO, UHM.
I'M REALLY SORRY ABOUT THE OTHER DAY. I HAVEN'T EVEN THANKED YOU PROPERLY.
Oi, oi. Isn't this discussion turning into some sort of bargaining?
I'M AMAZED YOU MANAGED TO GET HIRED IN OUR COMPANY WITH THAT WAY OF SPEECH
I'M SUCH A RUDE FELLOW.
Ahaha
WELL, ANYWAY
IF YOU WANT TO KEEP ON WORKING IN SALES FROM NOW ON, YOU SHOULD GO EASY ON THE DRINKS.
Ah,
BUT I CAN HOLD MY ALCOHOL QUITE WELL
FLEER

I CAN DRINK THAT MUCH!!
ACTUALLY, THE PREVIOUS TIME...
GRAB
IT'S A GOOD THING THAT BEER IS A LOW-ALCOHOLIC DRINK IN THE FIRST PLACE.
DON'T THINK YOU CAN HOLD YOUR DRINKS JUST BECAUSE YOU'RE ABLE TO SWIG BEER DOWN.
YUP YUP
Hmm
Slick
Did I collapse the same way the other time too...?
Don't tell me.
I'M A BIT DRUNK...?
GULP
WOBBLE

SLICK
HEH/RA.
AH, YES.
SWISH
IF YOU CAN STILL DRINK, GET IN THE CAR.

NGH
CLATTER
SLAM
Unn
SLURP
I KNEW IT.
YOU'RE *THAT* KIND OF PERSON, SAWATARI-SAN.
BUT LET'S STOP THIS. SINCE WE WORK IN THE SAME PLACE, IT'S NEVER GONNA WORK.
IN THAT CASE, YOU CAN LEAVE JUST LIKE THAT. THE DOOR IS RIGHT NEXT TO YOU.
SWISH

BUT, THE LAST TRAIN HAS ALREADY LEFT... DON'T SAY SUCH CRUEL THIN-
Hn
Ha
HNG!
CLATTER
UNZIP
W-W-WAIT, SAWATARI-SAN!!
Whoa
THIS IS SERIOUSLY NO GOOD
GEEZ, YOU'RE ALWAYS LAUGHING AND MOUTHING OFF AT ME
HA
Eek
AAH
SQUEEZE
Twitch
AH
Hn
Hf
AH

AND TO TOP EVERYTHING OFF, THERE'S THIS.
RUSTLE
NO... NGH AAH
AH
RATTLE RATTLE
Haaa
Haaa
FOR CRYING OUT LOUD
YOU'RE A MAN, AND YET YOU WALK AROUND CARRYING SOMETHING LIKE THIS
IT STIRS MY SADISM UP SO MUCH I CAN'T HELP MYSELF.
Raise
!

WAH
Squelch
Ah
N-
NO...
IF YOU DON'T WANT THIS, THEN RESIST EARNESTLY
...
IT'S OKAY, RIGHT?
Huff
Huff
Uh
HNNNGH
THRUST

I mean, since I saw you for the first time,
You should try hard to become a capable man like Sawatari.
This is Uehara-kun, the first new employee in our company after 2 years.
As if I can re-sist.
Shiver
HA
AH...
SAW... TARI-SA-...
creak
Ha Ha
creak
creak
creak
creak
AH
AH

SQUEEZE
NGH
...HN.
I've loved you.

z z z
...
I shut the now familiar auto-locking door quietly.
CLICK
ROLL
Fidget

...
Glance
BEEP
IT'S 4512 YEN
And OUCH
It's just before pay-day
This is impossible...
What should I do...?
7 SUPER
THE END